

Chi Tiết Quan Trọng

Hiểu Các Bản Phận của quý vị theo “Đạo Luật Ghi Danh Chi Tiết Về Tội Phạm Tình Dục” và Đoạn Liên Hệ của Bộ Hình Luật Canada

Tài liệu này tóm lược các bản phận theo *Đạo Luật Ghi Danh Chi Tiết Về Tội Phạm Tình Dục*. Tài liệu này cho biết:

- khi nào quý vị phải trình diện với một Trung Tâm Ghi Danh Tội Phạm Tình Dục (trung tâm ghi danh),
- quý vị phải cung cấp chi tiết gì tại trung tâm ghi danh và các chi tiết này có thể được dùng như thế nào,
- cách tìm địa điểm các trung tâm ghi danh,
- có các biện pháp trừng phạt nào nếu quý vị không trình diện tại một trung tâm ghi danh trong thời hạn quy định, hoặc nếu quý vị cung cấp chi tiết sai lạc hoặc dối gạt, và
- quý vị có thể làm gì nếu quý vị tin rằng các chi tiết ghi theo tên quý vị là không đúng, hoặc nếu quý vị muốn kháng cáo hoặc chấm dứt Lệnh hoặc Thông Báo.

Lưu Ý: Các chi tiết thu thập về quý vị và lưu giữ trong Sổ Lưu Ký Tội Phạm Tình Dục sẽ **không** được công bố ra ngoài. Các chi tiết này chỉ được dùng để giúp cảnh sát khi họ điều tra về những trường hợp phạm tội tình dục.

Khi quý vị trình diện tại một trung tâm ghi danh

Trình diện lần đầu tiên:

Khi quý vị nhận được Lệnh Tuân Hành Đạo Luật Ghi Danh Chi Tiết Về Tội Phạm Tình Dục (“Lệnh”) hoặc nếu quý vị nộp đơn xin miễn Thông Báo Tuân Hành Đạo Luật Ghi Danh Chi Tiết Về Tội Phạm Tình Dục (“Thông Báo”) và bị bác, quý vị phải **đích thân** trình diện tại trung tâm ghi danh phục vụ khu vực quý vị thường cư ngụ (đây là nhà chính của quý vị).

Nếu quý vị không đang bị giam khi nhận được Lệnh, quý vị phải trình diện tại một trung tâm ghi danh trong vòng **15 ngày**. (Có nghĩa là nếu có Lệnh vào ngày 1 trong tháng, quý vị phải trình diện trễ nhất là vào ngày 15 tháng đó). Trường hợp này áp dụng cho quý vị nếu quý vị không bị tạm giam vì bất cứ lý do nào sau đây:

- quý vị không bị tuyên án giam giữ
- quý vị đã được phóng thích trong khi chờ kháng cáo
- quý vị đã thụ xong phần án giam trong bản án của quý vị, hoặc
- quý vị được phán quyết là “không có trách nhiệm hình sự vì bị bệnh tâm thần” và được miễn tội có điều kiện hoặc tuyệt đối.

Nếu quý vị đang bị giam khi có Lệnh, quý vị phải trình diện tại một trung tâm ghi danh trong vòng **15 ngày** sau khi được phóng thích.

Nếu có nhiều Lệnh đối với quý vị, quý vị nên trình diện theo các điều khoản của Lệnh mới nhất. Nếu quý vị đã có Thông Báo về Bản Phận Tuân Hành đạo luật Ghi Danh Chi Tiết Về Tội Phạm Tình Dục, và sau đó nhận được Lệnh, quý vị chỉ nên tuân hành các điều khoản ghi trong Lệnh.

Nếu quý vị nộp đơn xin miễn và bị bác đơn, quý vị phải trình báo theo các điều khoản của Thông Báo. Quý vị phải trình diện trong vòng một năm và 15 ngày kể từ ngày quý vị được tổng đạt Thông Báo, hoặc 15 ngày kể từ ngày đơn xin miễn bị bác, tùy theo trường hợp nào xảy ra sau.

Quý vị không được phép rời Canada trước khi trình diện tại một trung tâm ghi danh.

Tiếp Tục Các Bước Phận Trình Diện:

Sau khi quý vị đã trình diện lần đầu tại một trung tâm ghi danh, quý vị phải tiếp tục trình diện vào những thời điểm nào đó.

- Quý vị phải **đích thân** đến trình diện tại một trung tâm ghi danh mỗi năm một lần trong số năm ghi trong Lệnh hoặc Thông Báo của quý vị (điều này có nghĩa là quý vị phải trình diện mỗi năm trong tháng 11 hoặc 12 sau lần trước).
- Quý vị phải **đích thân** đến trình diện **trong vòng 15 ngày** sau khi đổi địa chỉ nhà chính (nơi quý vị thường cư ngụ) hoặc bất cứ nhà phụ nào (một nơi không phải là nhà chính mà quý vị cư ngụ thường trực). Quý vị phải trình diện tại trung tâm ghi danh phục vụ khu vực quý vị dọn đến.
- Nếu quý vị đổi tên hoặc họ, quý vị phải **đích thân** đến trung tâm ghi danh của mình để phúc trình thay đổi này **trong vòng 15 ngày** sau ngày đổi tên.
- Nếu quý vị ở ngoài Canada khi đổi chỗ cư ngụ hoặc tên, hoặc khi quý vị phải trình diện tại trung tâm ghi danh của mình, quý vị phải trình diện tại trung tâm ghi danh của mình trong vòng 15 ngày sau khi trở về Canada.
- Nếu quý vị sẽ vắng mặt ở nhà chính hoặc phụ lâu hơn 15 ngày liên tục, quý vị phải thông báo cho trung tâm ghi danh của mình **bằng thư bảo đảm hoặc gọi cho Trung Tâm Ghi Danh Tội Phạm Tỉnh Dục British Columbia tại những số điện thoại ở cuối trang này**. Quý vị có thể lấy mẫu thông báo tại trung tâm ghi danh. Quý vị phải cung cấp các chi tiết sau đây:
 - Nếu quý vị du lịch **trong Canada**, quý vị phải cho trung tâm ghi danh biết tất cả địa chỉ hoặc địa điểm tạm trú của quý vị, cũng như ngày thực sự hoặc ước chừng khi quý vị đi và về (trong vòng 15 ngày trước khi rời nhà).
 - Nếu quý vị du lịch **ra ngoài Canada**, quý vị phải cho biết ngày thực sự hoặc ước chừng khi quý vị rời nhà (trong vòng 15 ngày trước khi thực sự rời nhà).
 - Bất luận quý vị du lịch trong hay ngoài Canada, quý vị phải thông báo cho trung tâm ghi danh về ngày trở về thực sự của quý vị (trong vòng 15 ngày sau khi trở về).
- Nếu quý vị bị giam lâu hơn 15 ngày vì bất cứ lý do gì, quý vị có thể trình báo bằng thư bảo đảm hoặc bằng điện thoại cho Trung Tâm Ghi Danh Chi Tiết Về Tội Phạm Tỉnh Dục British Columbia. Hãy hỏi nhân viên về cách liên lạc với trung tâm ghi danh này.

Quý vị phải cung cấp chi tiết gì cho trung tâm ghi danh

Khi quý vị trình diện tại một trung tâm ghi danh, quý vị phải có thể xuất trình cho cảnh sát giấy căn cước nào đó mà phải có ít nhất là một thẻ có hình của quý vị. Những loại căn cước được chấp nhận là: Bằng Lái Xe hợp lệ của Tỉnh Bang, Thẻ Căn Cước B.C., hoặc sổ thông hành (hộ chiếu) hợp lệ.

Quý vị phải cung cấp cho nhân viên tại trung tâm ghi danh các chi tiết cá nhân sau đây:

- tên, họ và tất cả những tên khác (bí danh)
- ngày sinh và phái tính của quý vị
- chiều cao và trọng lượng quý vị và chi tiết về tất cả những dấu vết trên người quý vị (thí dụ xẹo, những chỗ xuyên da hoặc xâm mình)
- địa chỉ và số điện thoại nơi quý vị thường cư ngụ (nhà chính của quý vị), cũng như bất cứ nơi nào khác quý vị cư ngụ (nhà phụ)
- địa chỉ và số điện thoại của tất cả những nơi quý vị làm việc hoặc làm việc tình nguyện
- địa chỉ mỗi trường quý vị theo học (hoặc ghi danh)
- tất cả những số điện thoại và số nhắn tin của quý vị, và
- thời điểm và địa điểm quý vị bị kết vào tội mà nay quý vị phải trình báo vào sổ lưu ký

Nhân viên tại trung tâm ghi danh sẽ chụp hình quý vị. Nếu nhân viên thu thập chi tiết tại trung tâm ghi danh cần có thêm bằng chứng về danh tính quý vị, họ có thể lấy dấu tay quý vị.

Nếu quý vị dưới 18 tuổi, quý vị có quyền đem theo một người lớn khi đến trình diện tại trung tâm ghi danh và khi nhân viên hỏi chi tiết của quý vị.

Nếu quý vị có các bốn phạt hoặc điều kiện khác trong án, chẳng hạn như trình diện với Viên Chức Quản Chế, quý vị vẫn phải làm những việc này.

Cách tìm một trung tâm ghi danh:

Các trung tâm ghi danh được đặt tại hầu hết những trạm cảnh sát RCMP và đa số các sở cảnh sát tại BC. Quý vị có thể tìm số điện thoại của RCMP hoặc trạm cảnh sát địa phương trong điện thoại niên giám. Nếu sở cảnh sát quý vị gọi đến không phải là sở cảnh sát quý vị phải đến trình diện để ghi danh, họ sẽ có thể cho quý vị biết phải đến trung tâm ghi danh nào. Quý vị cũng có thể gọi cho Trung Tâm Ghi Danh Chi Tiết Về Tội Phạm Tình Dục British Columbia tại những số điện thoại ở cuối trang này.

Các Biện Pháp Trừng Phạt

Nếu quý vị không tuân hành các điều kiện trong Lệnh hoặc Thông Báo của mình hoặc nếu quý vị cố ý cung cấp chi tiết sai lạc hoặc gian dối cho trung tâm ghi danh, quý vị có thể bị kết tội theo Bộ Hình Luật. Quý vị có thể bị phạt tiền đến tối đa là \$10,000, phạt tù đến tối đa là 2 năm hoặc bị phạt cả tiền lẫn tù.

Các quyền của quý vị khi đang có Lệnh hoặc Thông Báo:

Quý vị có một số chọn lựa và quyền theo *Đạo Luật Ghi Danh Chi Tiết Về Tội Phạm Tình Dục*. Sau đây là các chọn lựa và quyền đó:

- Chi tiết do quý vị cung cấp cho trung tâm ghi danh chỉ có thể được xem xét, dùng hoặc tiết lộ theo các nguyên tắc hướng dẫn ghi trong Đạo Luật Ghi Danh Chi Tiết Về Tội Phạm Tình Dục. Công chúng không được xem sổ lưu ký này.
- Nếu quý vị hỏi xin một bản sao chi tiết về quý vị tại trung tâm ghi danh, nhân viên sẽ cấp cho quý vị.
- Quý vị có thể yêu cầu nhân viên sửa chữa bất cứ chi tiết nào mà quý vị tin là không đúng. Nhân viên sẽ sửa chữa bất cứ chi tiết nào được họ quyết định là không đúng. Ngay cả khi nhân viên không sửa đổi bất cứ chi tiết nào trong hồ sơ quý vị, họ cũng sẽ ghi lại yêu cầu của quý vị trong hồ sơ.
- Quý vị có thể kháng cáo một Lệnh và nếu đơn xin miễn của quý vị bị bác, quý vị cũng có thể kháng cáo quyết định này.
- Quý vị có thể nộp đơn xin chấm dứt một Lệnh hoặc Thông Báo và kháng cáo quyết định không chấm dứt Lệnh hoặc Thông Báo đó